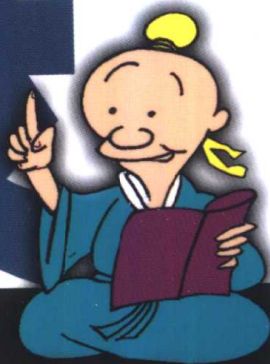


传习录

【明】王阳明 著

江苏古籍出版社

无善无恶是心之体
有善有恶是意之动
知善知恶是良知
为善去恶是格物。



智慧果丛书

【明】王阳明 著 阎韬 注评

传习录

江苏古籍出版社



智慧果丛书

图书在版编目(CIP)数据

传习录/(明)王阳明著;阎韬注评. —南京:江苏古籍出版社,2001.6

ISBN 7-80643-139-X

I. 传... II. ①王... ②阎... III. 传习录-注释
IV. B248.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 24676 号

传 习 录

作 者: (明)王阳明著 阎韬注评

责任编辑: 府建明

出 版: 江苏古籍出版社(邮政编码:210009)

发 行: 江苏省新华书店

印 刷: 江苏省地质测绘院印刷厂

850×1168 毫米 1/32 印张 11.25 字数 270 千

2001 年 6 月第 1 版 2001 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 7-80643-139-X/B·11

定价: 15.00 元

(江苏古籍版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)

前言

《传习录》是王阳明的问答语录和论学书信集。王阳明，名守仁，字伯安，自号阳明子，人称阳明先生。他是浙江余姚人，生于明成化八年(1472)，卒于明嘉靖七年(1529)，是明代最有影响的哲学家、杰出的军事统帅、成功的教育家。

阳明自幼聪明好学，深受儒家思想影响，向往成为圣贤。青年时代他大量阅读宋明理学家的著作，并按朱子的格物理论去实践。但是两次累垮，一无所获，觉得成圣太难，只好止步。为愉悦身心，他与朋友一起舞文弄墨，写作诗文。既而感到这种生活没有意义，于是转而学习佛道，目的是养生和寻找精神寄托。不久，又觉得修仙成佛离家出世，抛弃了做人的义务，是错误的，于是重新回归于儒家。这时由于他有了丰富的知识和阅历，认为做圣贤需要在精神上解决问题。但是朱子教人的仅仅是注重考据、讲论的口耳之学，所以决定，重建圣人的身心之学。弘治十八年(1505)，他在北京做兵部主事，开始授徒讲学，其中心内容便是确立必为圣人之志。

一场飞来横祸，打破了王阳明平静的为官与讲学的生活。明武宗正德元年(1506)，阳明上疏，为因触怒宦官刘瑾而下诏狱的科道官辩护，结果廷杖四十，谪为贵州龙场驿驿丞。龙场在万山丛中，到处是毒蛇、瘴疠之气，周围土著皆系少数民族，语言不通，习



俗全异。没有房子住,没有蔬菜吃,阳明不得不与从人一起架屋种菜。在艰苦的环境中,为克服对得失荣辱特别是生死的系念,他日夜端坐澄默,专求静一,久而久之,心中洒落自在,达到很高的境界。他凭借自己的体验,进一步思考圣人之道真谛,一天夜里突然大悟格物致知之旨,不觉大呼大跳,从人都惊呆了。他悟到的道理就是“圣人之道,吾性自足,向之求理于事物者误也”。这就是说,心就是理,要穷理只能向内而不是向外,朱子倡导的格物向外做功夫是不对的,格物即是纠正心中不正确的念头。这是他的学说——王学最基本的观念,是他在龙场动心忍性的实践结果。从此他重开讲席。正德四年他在贵阳讲知行合一,八年在滁州讲默坐澄心,九年在南京讲存天理去人欲。他的思想体系逐渐趋于成熟。

阳明不但是哲学家,也是能干的军事家、政治家。由于历史的机缘,他从正德十二年至十六年在江西担任巡抚都御史,长年带兵作战,使他的军事才能得以充分展现。他用兵最善于掌握主动,巧妙地迷惑、瓦解敌人,出其不意地予以打击。开始他做南赣巡抚,不到两年,讨平了江西、福建、广东、湖南边界上的多股“盗寇”。正德十四年六月,久欲谋反篡位的宁王,以十万之众在封地南昌发动叛乱。阳明在没有朝廷旨意、情势万分危急的情况下,挺身而出,承担平叛重任。他先用心理战使宁王一再推迟进攻南京的时间。宁王出兵之后,他迅速攻下南昌,迫使宁王回救老巢。然后以逸待劳,在鄱阳湖中与敌展开决战,一举歼灭数万叛军,活捉宁王。从起兵到胜利仅仅用了三十五天,以非凡的军事才能创造了辉煌的战绩。但是胜利给阳明带来的不是明媚的春光,而是压城欲摧的乌云。原来武宗早想游历江南,宁王造反成为他的借口,他不顾宁王已擒的事实,率领十多万大军汹汹南下,演出“亲征”闹剧。阳明反对劳民伤财的亲征,曾上疏劝阻,更不同意武宗玩战争游戏,重新在鄱阳湖中抓获宁王。武宗身边群小对阳明既恨又怕,恨他要求武宗罢斥奸佞,怕他从宁王府中找到他们投靠宁王的证据,纷纷





向武宗诬告阳明权重势大，将要谋反，并怂恿带来的北军士兵向阳明挑衅。情势的危险超过以往任何时候，阳明随时可能招致杀身之祸。这时他将生死置之度外，从自己的良知出发，该做什么就做什么。他对武宗的命令坚决服从，对太监佞幸不卑不亢，对北军士卒关怀体贴，同时照样巡视、练兵、赈灾、讲学，不把权奸放在心上。时间一长，谋反之说攻不破。

在戎马倥偬之际，阳明一直坚持学术活动，其突出成绩表现在三个方面。其一是坚持讲学，不但在战事间隙，即在战争中如鄱阳湖大战中，也还是边指挥作战边进行讲学，培养了徐爱、薛侃、邹守益、欧阳德、王艮等一批王学骨干。其二是出版了《传习录》（实为传世本之上卷）、《大学》古本、《朱子晚年定论》等著作，对于王学传播起到了重要作用。第一本书是王学奠基之作，重要性自不必说；第二本书从文献学上清算程朱擅改《大学》结构、增加文字的问题，说明由此得出的格物理论不正确，也很重要；第三本书则失大于得，它检选朱子强调向内用功的部分书信，说明朱子晚年已经转向心学，其中颇多牵强附会、断章取义之处，招致学界的尖锐批评。其三是提出王学最完备的理论——致良知，认为人心中固有的良知就是天理，一切依良知去做，可以在患难生死面前超脱自在。良知是本体，致是功夫，致良知是明确本体、指示功夫的最全面最简易的提法。

正德十六年武宗病死，世宗继位。由于朝廷内部的斗争，阳明平叛之功受到贬抑，跟他一同起兵的人几乎都没有得到封赏，不少人甚至被安上了罪名。阳明抗争无效，即告假省亲。不久老父去世，便在家守孝，直到嘉靖六年（1527）。在此期间，他一面发挥致良知学说，与朱子学派展开论辩，一面聚徒讲学，培养学生，扩大影响。他的弟子来自全国各地，人数之多前所未有，每次上课常有几百人听讲，他们住在绍兴城内外的庙宇中，床位不够，轮番就寝。阳明讲课艺术达到炉火纯青的地步，随时随地指示良知，学生们听

讲之后振奋欣喜,感到前所未有的痛快。

嘉靖六年,朝廷任命王阳明为左都御史,总制两广江西湖广四省军务,处理广西少数民族起事问题。阳明区别情况,对思恩、田州的瑶、僮等少数民族的头人实行招安,圆满和平地解决了问题。而对他认为是心腹大患的八寨、断藤峡少数民族造反,则采取坚决镇压的政策。

嘉靖八年冬,阳明的肺病、痢疾日趋严重,十一月二十九日在江西南安卒于归舟之中。临终前门人问遗言,阳明说:“此心光明,亦复何言?”带着对自己学说的自信离开了人世。

二

王阳明的学说——王学或阳明学,在宋明道学中属于心学一派。由于王学批判继承了道学各派乃至儒释道三教的积极成果,特别因为它具有凸显本心,贯通一切的明晰性、彻底性,所以达到很高的理论水平,成为中国传统哲学一个令人瞩目的高峰。

王学是通过批判朱子学而发展起来的。朱子以天理为本体,认为天理是万事万物的性,是它们不变的本质与范型。符合理的是善,违背理的是恶,万物尤其是人的终极目标是向理复归。心作为个体精神,可能符合于天理,也可能符合于人欲而违背于理,道德修养的目的就是存理灭欲。圣人之心纯是天理,大众之心充满人欲,靠自己不能认识天理,他们需要圣人的教训,他们的义务就是服从圣人。

阳明以心(良知)为本体。良知是知,知是知非,知善知恶,所以它同时也是天理。这样,天理不是外在的神秘力量,而是人心所确定的是非善恶的标准。阳明指出,正因为人人心中有理,人人本质上都是圣人,真正的权威是我心,而不是心外的圣人。良知生动活泼、变动不居,它所确定的理是随着时间地点的不同而不同的,



因而顺应时代、实行改革也就是良知说中应有之义。

总之,朱子教人匍匐于天理、圣人脚下,而阳明教人张扬个性,自尊无畏。这是他们根本的不同之处。那么阳明学是不是像它的批评者所说的,要人师心自用,猖狂妄行?当然不是。尽管如何保证良知的客观性这个问题,在王学中没有得到妥善解决,但对于它来说,“心即理”决不意味思所欲思,为所欲为,人的思想行为终归是要符合时宜的。自尊无畏是为人处世的基本态度,并不能用来代替治国平天下的种种本领、日常生活的种种知识技能。所有这些都必须认真学习,圣人也不能例外。

明代中期以后,中国像同时代的西欧一样,开始进入从古代到近代的转型期。当时在江浙、运河流域、江西、山西以及广东的部分地区,有相当发达的商业、手工业。人们的社会、道德、审美、消费观念发生了显著的变化,商人的社会地位大大提高,物质利益受到普遍重视,人们厚今薄古,崇尚当代而不是古代的文学艺术作品,自我意识显著增强。与此同时,封建正统意识形态——朱子学,招致了普遍的不满。西欧在相似的情况下,出现了意大利文艺复兴运动、德国宗教改革运动,矛头对准中世纪正统意识形态教会神学的统治,鼓吹人的自由与个性解放。而中国的情形是阳明学适逢其会地出现了,它宣扬自作主宰,与朱子学展开斗争。特别有意思的是,德国宗教改革的领袖马丁·路德在1517年发表了《九十五条论纲》批判罗马天主教会,而王阳明在1518年出版《传习录》批判朱子学。这样一来,王学就不能仅仅看作道学中的一个派别,它与朱子学的斗争也不能仅仅看作道学内部无关宏旨的争论。王学是中国的宗教(儒教)改革理论,它对朱子学的批判乃是代表新思潮、新时代,向占统治地位的旧意识形态所做的冲击。像马丁·路德一样,王阳明并没有意识到其学说的近代意义,也不是有意与传统决裂,但这并不影响事情本身的性质。

王阳明的学说在当时的士大夫和平民中产生了很大的影响,



发挥了“雷霆起寐，烈耀破迷”的作用。从京师到山野，从达官贵人到普通民众，有许多人在讲王学，人们的思想由此得到相当程度的解放。在近现代史上，主张革新的知识分子如康有为、梁启超、陈独秀、鲁迅等都从王学的自尊无畏的精神中受到启发和鼓舞。现代新儒学的代表如熊十力、梁漱溟、贺麟、牟宗三等人继承发扬了王阳明的心学观点。阳明学传到日本，产生了日本的阳明学派，它代表新兴的市民的利益的，向代表封建的日本朱子学展开进攻，促成了明治维新运动，将日本历史航船转入资本主义的轨道。可叹的是，由于历史的曲折发展，阳明学在自己的诞生地中国，没有能像在日本那样发挥其应有的作用。

今天，从总体上来说王学已经过时，但它作为传统文化优秀代表之一，仍然值得学习与借鉴。除了自作主宰、不迷信权威的精神之外，我们还可以从阳明著作中学到万物一体的博爱精神，纤恶必除、言行一致的彻底为善精神。阳明看到商品经济影响下产生的腐败，特别提出以修养道德来抵御它。此外还可以学到阳明的渗透着辩证精神的思维方法、学习方法、教育方法等等。当然，对于阳明思想中的糟粕，如没有民主思想，轻视自然科学等，应持批判态度。

三

通行的三卷本《传习录》，由钱德洪编辑，嘉靖三十五年（1556）刻于湖北黄梅。上卷为徐爱、陆澄和薛侃所辑王阳明语录，曾刻于赣州。中卷为南大吉所抄录并收在续刻《传习录》中的阳明部分论学书信，钱氏编辑时对篇目做了微调，并改为问答语。下卷为阳明去世后陈九川、黄直等人提供并经钱氏整理的语录。

《传习录》包含了王学所有重要观点。上卷阐述了知行合一、心即理、心外无理、心外无物、意之所在即是物、格物是诚意的功夫



等观点,强调圣人之学为身心之学,要领在于体悟实行,切不可把它当作纯知识,仅仅讲论于口耳之间。中卷有书信八篇。在致王学批评者罗钦顺(整庵)、顾璘(东桥)的信中,除回答他们对于知行合一、格物说的问难之外,还谈了王学的根本内容、意义与创立王学的良苦用心。在给当时尚非王门弟子聂豹(文蔚)的信中,在讲解致良知大意的同时,也精彩地解释了王学宗旨。致弟子周道通、陆澄(原静)、欧阳德(崇一)的信,回答了他们关于本体的质疑,并且针对各人具体情况指点功夫切要。另有两篇短文,阐发阳明的教育思想。下卷的主要内容是致良知,阳明结合自己纯熟的修养功夫,提出本体功夫合一、满街都是圣人等观点,尤其引人注目的是四句教,它使王学体系齐备,但也引起明中后期学界的长期争论与王学的分化。

《传习录》不但全面阐述了王阳明思想,也体现了他辩证的授课方法,以及生动活泼、善于用譬、常带机锋的语言艺术。因此该书历来受到士人的喜爱,可以说王学的传播,除了阳明师生的讲学外,主要是靠了该书的刊布而实现的。

这本注评,以明谢廷杰编《王文成公全书》(上海商务印书馆四部丛刊本)为底本,参考了明施邦曜编《阳明先生集要》(上海涵芬楼四部丛刊本)、近人叶绍钧点注《传习录》(上海商务印书馆,1927年)、美籍华裔学者陈荣捷《王阳明传习录详注集评》(台北台湾学生书局,1998年)、吴光等编《王阳明全集》(上海古籍出版社,1992年)等书。本书在标点、注释方面,吸取了各本的成果,亦间有匡正与补充;在评论方面,对各家评语有所采择,但多数则为鄙见。水平有限,错谬疏漏之处一定不少,切盼方家不吝赐正。

阎 韬

2001年4月



目 录

前言	1
传习录卷上	1
传习录卷中	123
传习录卷下	230



传习录卷上

徐爱录

先生于《大学》格物诸说^①，悉以旧本为正，盖先儒所谓误本者也。爱始闻而骇^②，既而疑，已而殚精竭思，参互错综以质于先生，然后知先生之说若水之寒，若火之热，断断乎“百世以俟圣人而不惑”者也。先生明睿天授，然和乐坦易，不事边幅。人见其少时豪迈不羁，又尝泛滥于词章，出入二氏之学^③，骤闻是说，皆目以为立异好奇，漫不省究。不知先生居夷三载^④，处困养静，精一之功固已超入圣域，粹然大中至正之归矣。爱朝夕炙门下，但见先生之道，即之若易而仰之愈高，见之若粗而探之愈精，就之若近而造之愈益无穷。十余年来，竟未能窥其藩篱。世之君子或与先生仅交一面，或犹未闻其謦欬，或先怀忽易忿激之心，而遽欲于立谈之间，传闻之说，臆断悬度，如之何



其可得也！从游之士闻先生之教，往往得一而遗二，见其牝牡骊黄而弃其所谓千里者。故爱备录平日之所闻，私以示夫同志，相与考而正之，庶无负先生之教云。

门人 徐爱 书

【注释】

①《大学》：原为《礼记》中的一篇，宋代理学家朱熹将它与《礼记》中的另一篇《中庸》以及《论语》、《孟子》合起来编为《四书》，作为儒学的基本读物。朱熹认为《大学》原来的本子有误，他将该书原文划分为经一章，传十章，改了其中的字，增加了传一章。阳明不同意这种做法，认为《大学》原来并无错误。格物：《大学》修养方法之一。朱子认为格物是认识天人物我的道理。阳明认为格物是改正意念与行动中的错误。

②爱：徐爱（1488—1518），字曰仁，号横山，浙江余杭人，阳明妹婿，也是他最早最得意的弟子，《传习录》的最早记录者。

③二氏：释与老，即佛家与道家（包括道教）。④居夷三载：正德五年（1505），阳明因得罪太监刘瑾，被贬为贵阳龙场驿（今贵州修文县）驿丞，于正德八年离开。该地为少数民族地区。夷是对少数民族的蔑称。

—

爱问：“‘在亲民’，朱子谓‘当作新民’，后章‘作新民’之文似亦有据^①。先生以为宜从旧本作‘亲民’^②，亦有所据否？”

先生曰：“‘作新民’之新，是自新之民，与‘在新民’之新不同，此岂足为据？作字却与亲



字相对,然非亲字义。下面‘治国平天下’处,皆与新字无发明。如云‘君子贤其贤而亲其亲,小人乐其乐而利其利’,‘如保赤子’,‘民之所好好之,民之所恶恶之,此之谓民之父母’之类,皆是亲字意。‘亲民’犹《孟子》‘亲亲’‘仁民’之谓,亲之即仁之也。百姓不亲,舜使契为司徒,敬敷五教^③,所以亲之也。《尧典》‘克明峻德’便是‘明明德’,‘以亲九族’^④至‘平章’‘协和’便是‘亲民’,便是‘明明德于天下’。又如孔子言‘修己以安百姓’,‘修己’便是‘明明德’,‘安百姓’便是‘亲民’。说‘亲民’便是兼教养意,说‘新民’便觉偏了。”

【注释】

① 朱子:南宋理学家朱熹(1130—1200),字元晦,一字仲晦,号晦庵,卒谥文。理学之集大成者,著述富赡,弟子众多,影响深远,所作《四书集注》为后代科举考试的标准答案,他的思想成为后期封建社会的正统思想。《大学》篇首说:“大学之道,在明明德,在亲民,在止于至善。”朱熹注认为,亲民的“亲”字应作“新”,革除旧的错误的意义。“作新民”是从《尚书》中引来的。 ② 亲民:《礼记·大学》原作“亲民”。 ③ 五教:对于人际关系的五个方面的道德教化,即父子有亲、君臣有义、夫妇有别、长幼有序、朋友有信。 ④ 九族:一说为自高祖至玄孙,一说为父族四、母族三、妻族一。

【评析】

封建时代,人们有崇古情结,以为古代的人们特别是圣人是不



可超越的,思想家们都把自己的思想当作古代圣人思想的重新发现,并且往往以注释典籍的方式发表出来。不同的学派以不同方式利用古代经典,是常有的事,在这方面的争论也颇为不少。平心而论,朱子对《大学》的改动是多了一些,阳明的批评有一定道理,但他自己对该书的解说也有问题。

二

爱问:“‘知止而后有定’,朱子以为‘事事物物皆有定理’,似与先生之说相戾。”^①

先生曰:“于事事物物上求至善,却是义外^②也。至善是心之本体^③,只是明明德到至精至一处便是,然亦未尝离却事物,本注所谓‘尽夫天理之极而无一毫人欲之私’^④者得之。”

【注释】

① 知止而后有定:语出《大学》。“事事物物皆有定理”,是朱熹对这句话的解释。 ② 义外:语出《孟子·告子上》。孟子与告子辩论仁义究竟是在内(心中)还是在外(在事物上)。孟子认为,仁义皆在内,告子认为仁在内而义在外。义外说受到孟子批评。 ③ 至善:最高的善。这是道德观念,阳明以它来代替事物的定理。本体:本来的状态。 ④ 尽夫天理之极而无一毫人欲之私:这是朱熹对“至善”的解释。

【评析】

这里有两个预设,一是将朱子所说的“定理”定义为至善,一是





将至善设定为心之本体。从这个预设便可以看出阳明哲学的特殊性质。

三

爱问：“至善只求诸心，恐于天下事理有不能尽。”

先生曰：“心即理^①也。天下又有心外之事、心外之理乎？”

爱曰：“如事父之孝，事君之忠，交友之信，治民之仁，其间有许多理在，恐亦不可不察。”

先生叹曰：“此说之蔽久矣，岂一语所能悟！今姑就所问者言之。且如事父，不成^②去父上求个孝的理？事君，不成去君上求个忠的理？交友治民，不成去友上民上求个信与仁的理？都只在此心，心即理也。此心无私欲之蔽，即是天理，不须外面添一分。以此纯乎天理之心，发之事父便是孝，发之事君便是忠，发之交友治民便是信与仁。只在此心去人欲存天理上用功便是。”

爱曰：“闻先生如此说，爱已觉有省悟处，但旧说缠于胸中，尚有未脱然者。如事父一事，其间温凊定省^③之类，有许多节目，不亦须讲求否？”

先生曰：“如何不讲求？只是有个头脑，只

是就此心去人欲存天理上讲求。就如讲求冬温,也只是要尽此心之孝,恐怕有一毫人欲间杂;讲求夏清,也只是要尽此心之孝,恐怕有一毫人欲间杂。只是讲求得此心。此心若无人欲,纯是天理,是个诚于孝亲的心,冬时自然思量父母的寒,便自要去求个温的道理,夏时自然思量父母的热,便自要去求个清的道理。这都是那诚孝的心发出来的条件^①,却是须有这诚孝的心,然后有这条件发出来。譬之树木,这诚孝的心便是根,许多条件便是枝叶,须先有根然后有枝叶,不是先寻了枝叶,然后去种根。《礼记》言:‘孝子之有深爱者必有和气,有和气者必有愉色,有愉色者必有婉容。’须是有个深爱做根,便自然如此。”

【注释】

① 心即理:原为宋代心学家陆九渊(1139—1192)语,是陆氏哲学的主要观念,也是阳明哲学的主要观念。 ② 不成:难道。 ③ 温:冬天使父母温暖。清:音 qīng,夏天使父母凉快。定:晚上为父母备妥被褥。省:早上看视父母是否安泰。 ④ 条件:一条一件的具体事项。

【评析】

阳明认为,道德观念是人心的自觉,与纯粹外在的物理不同。譬如对于父母,要尽孝就要有一颗深爱父母的心,有了这个心自然有好的态度,有好的态度自然会有全心全意的敬爱的举措。如果

